

# Partisipashon Bon Ku Ne

Entrante 22 di mart 2017 na nòmber di Ministerio di Asuntunan General, Stichting Gaming Control Board (GCB) ta enkargá ku otorgá, kambia, suspendé, prolongá, revoká i tambe pone kondishon na pèrmitnan ku ta kai bou di Loterijverordening 1909 (P.B. 1965, no. 85). Bou di esaki ta kai entre otro pèrmit pa Wega di Number i loterianan di biénes.

Entrante 5 di sèptèmber 2017, na nòmber di Ministerio di Asuntunan General, GCB ta enkargá ku otorgá, kambia, suspendé, prolongá, revoká i tambe pone kondishon na pèrmitnan pa pone un Bingo òf Bon ku ne manera referi den Landsverordening Hazardspelen II 1988 (P.B. 1988, no. 66).



GCB ta konstatá ku den nos komunidad ta ofresé un kantidat eksepsjonalmente haltu di weganan di azar tantu ku i sin pèrmit. E weganan aki tin un karakter adiktivo, loke tin un efekto negativo riba salubridat públiko. Adikshon na guèlbelmentu ta sòru pa dislokashon sosial i sosioekonómiko di famianan i sosiedatnan. Tambe a konstatá ku, ku mas frekuensha, ta hasi uso di weganan di azar komo medio pa generá fondo pa realisá bon kousa, pero na gran eskala tambe pa metanan privá.

Pa motibu di e gran kantidat di sèn kèsh ku ta anda den kasinonan, rifanan i diferente otro wega di azar, internashonalmente e aktividatnan aki ta karakterisá komo sùmamamente suseptibel pa aktividatnan kriminal, labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Organisadónan di weganan di azar sin pèrmit no ta aportá na entrada nashonal (landskas) kontribuyendo ku léges ku lèi ta preskribí, derechinan di pèrmit i impuestonan. Esaki ta pa detrimen- to di nos komunidad.

Di parti di gobièrnu esaki ta resultá den e nesesidat pa regulá weganan di azar adekuadamente. Internashonalmente tambe preshon ta kresiente pa regulá e sektor aki debidamente. Regulashon ta kuminsá ku obligatoriamente mester tin pèrmit pa ofresé weganan di azar na públiko.

Ofresé òf duna e oportunitat intenshonal pa partisipashon na un wega di azar sin e pèrmit nesario, ta un echo kastigabel segun Wetboek van Strafrecht (P.B. 2011, no. 48) i tin kastigu di prizòn di máksimo 2 aña òf un but di máksimo Naf 25.000 (art. 2:215 Wetboek van Strafrecht) i òf destitushon di e derechi pa por okupá sierto kargo i ehekushon di sierto profeshon.

Un persona ku ta partisipá na un loteria ilegal tambe ta risibí kastigu di prizòn òf un but di máksimo Naf 500 (art. 3:55 Wetboek van Strafrecht).

## TA ESTRIKTAMENTE PROHIBI PA OFRESE WEGA DI AZAR SIN PERMIT NA KORSOU!

Pa Bon ku ne ta konta ku ta prohibí entre otro pa:

- bende òf ofresé prueba di partisipashon na Bon ku ne sin e pèrmit rekerí;
- organisá un otro Bon ku ne ku esun ku a otorgá pèrmit p'e;
- organisá un Bon ku ne ku ta kontra e regla-, kondishon- i limitashon mará na e pèrmit otorgá;
- konektá i òf hasi benta i òf distribushon di prueba di partisipashon dependiente di un loteria legal òf ilegal.

## PAGA TINU:

- E publikashon aki ta trata únikamente pa aktividatnan di Bon ku ne ku ta wòrdi ofresé na públiko pafo di kasino.
- No tin mester di pèrmit pa e variante sosial di un Bon ku ne.

### Ehèmpel:

Bon ku ne ku famia i amigu pa kua no ta bende prueba pa por partisipá, pero ta pone sèn huntu pa kumpra e produktonan ku lo fungi komo premio.

E abusanan aktual den e sektor di wega di azar probablemente (parsialmente) ta konsekuensha di falta di informashon relevante i importante na nos komunidad.

Nos por hasi eskoho korekto ora nos ta bon informá. Pa e motibu ei GCB a disidí pa informá komunidad pa medio di, entre otro, un serie di aviso den korant.

E di dos parti di e serie aki, ta trata e Bon ku ne ku tin funshon sosio-kultural.

Bon ku ne ta tratá den Landsverordening Hazardspelen II 1988 (P.B. 1988, no. 66), mas spesífiko den Bingo- en Bon ku ne-besluit (A.B. 1989, no. 13).

### Kiko Bon ku ne ta?

Bon ku ne ta un wega di azar kaminda:

- ta depositá sèn,
- e premionan ku por gana ta produkto,
- generalmente 13 partisipante ta forma un mesa, esta e wega,
- ora ta hunga, ta hasi uso di un karchi ku tres karta riba dje, kada karta tin un otro ilustrashon, partisipantenan mester tapa e kartanan ku ta riba nan karchi ku karta ku tin un ilustrashon idéntiko i
- ta kue e kartanan ku mester tapa esnan riba e karchi, for di un bará di karta separá.

E reglanan di e wega i e reglanan pa e material pa e wega sosio-kultural Bon ku ne, ta stipulá den artikulonan 10 te ku 13, artikulo 14, inisio unu i kuart, i artikulonan 15 te ku 22 di Bingo- en Bon ku ne-besluit (A.B. 1989, no. 13).

## BON KU NE DEN E ESTILO DI BINGO TA KONTRA REGLANAN PRESKRIBI PA LEI!

### Ken por hasi petishon pa un pèrmit pa Bon ku ne?

Únikamente asosiasionnan ku personalidat hurídiko i fundashonnan ku un meta sosial òf kultural, por bini na remarke pa un pèrmit pa Bon ku ne.

Fundashonnan ku no tin personalidat hurídiko, pero ku sí ta afiliá na un organisashon sentralisadó ku un personalidat hurídiko, por hasi petishon pa un pèrmit pa Bon ku ne.

### Ehèmpel:

Generalmente un komishon di mayoran ta un fundashon sin personalidat hurídiko, ku pa medio di un skol ta afiliá na un direktiva di skol, i esaki sí ta dispone di un personalidat hurídiko. Na momentu ku hasi petishon mester entregá e konfirmashon di afiliashon dor di e direktiva di skol.

## BON KU NE NO TA PA GANASHI PROPIO!

### Tin un kantidat máksimo di plaka ku e partisipantenan por depositá i kuantu esei ta?

Si. E montante total di sèn ku e partisipantenan por depositá ta Naf 2.000,- pa wega (pa mesa). E depósito ta e montante ku kada partisipante ta paga pa su partisipashon. Normalmente un mesa ta konsistí di 13 hungadó. Ta pèrmit e konseshonario pa tin mas mesa di 13 hungadó. Kada mesa ta funshoná independientemente i tin su mes kabes di wega.

### Ehèmpel:

Den kaso di 13 mesa di 13 hungadó e depósito máksimo ta igual na 13 x Naf 2.000,- = Naf 26.000,-.

### Kon ta stipulá e prèis di partisipashon?

Ta stipulá esei partiendo e depósito máksimo pa mesa di Naf 2.000,- dor di e kantidat di partisipantenan pa mesa.

$$\frac{\text{Depósito máksimo pa mesa}}{\text{Kantidat di partisipante}} = \text{Prèis di partisipashon}$$

### Ehèmpel:

$$\frac{\text{Naf 2.000,-}}{13} = \text{Naf 153,84}$$

\*Rònt e montante af di manera ku e no pasa e depósito máksimo di Naf 2.000,-

### Ki tipo di premio por tin disponibel?

Den kaso di Bon ku ne tur premio ganadó ta konsistí solamente di produkto.

### Ta regi un depósito òf garantía pa e premionan?

Nò.

### Kua gastu tin mará na e petishon?

E léges ku mester paga pa hasi e petishon di e pèrmit di Bon ku ne ta Naf 100,-.

Tambe e petishonario mester entregá 2 stampia (plakzegel) ku e petishon. Unu di Naf 10 pa e petishon mes i unu di Naf 20 pa e pèrmit.

### Kua eksihensianan tin pa ku e prueba di partisipashon pa Bon ku ne?

Mester entregá un konsepto di un prueba di partisipashon imprimí huntu ku e petishon. Esaki mester kumpli por lo minimo ku e siguiente eksihensianan:

- numerashon kontinu;
- espasio pa mension di number di pèrmit, teksto obligatorio di GCB i e fecha di e pèrmit;
- nòmber di e konseshonario;
- fecha riba kua e Bon ku ne ta tuma lugá;

Un prueba di partisipashon pa Bon ku ne, ku no tin e informashon akiriba mensioná ta un Bon ku ne ilegal.

### Tin limitashon legal pa personanan menor di edad?

No ta pèrmit pa bende prueba di partisipashon pa Bon ku ne na personanan menor di edad. Den kaso ku e ganadó ta menor di edad, no por entregá e premio na e persona ei. Ta prohibí pa e konseshonario pone personanan ku tin menos ku 18 aña di edad, bende prueba di partisipashon pa Bon ku ne.

### Atministrashon finansiero

E konseshonario ta obligá pa tene un atministrashon finansiero sólido, ku ta duna bon bista di entrada i gastu, inkluyendo e premionan entregá pa ku e pa Bon ku ne. GCB por kontrolá durante ku e aktividat ta tumando lugá.

### Unda por hasi e petishon?

Ta hasi petishon na kantor di GCB. Mester entregá e petishon kompleto (akompañá ku tur dokumento nesario) di biá. GCB no ta aseptá, ni prosésá petishonnan ku no ta kompleto.

### Kiko e importansha di hasi petishon na tempu ta?

Importansha di hasi petishon na tempu tin dos motibu:

- Lèi ta eksihí un konseho positivo di Kuerpo di Polis Kòrsou, di Kuerpo di Bombero Kòrsou i di Ministerio di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa. Mester di tempu pa por duna e konseho.

- E pruebanan di partisipashon pa Bon ku ne, obligatoriamente mester tin e.o. e number di e pèrmit. Pa e motibu ei no por kuminsá ku produkshon, outentikashon i benta di e pruebanan di partisipashon promé ku a otorgá e pèrmit.

P'esei mester entregá e petishon na tempu pa asina GCB por trata esaki i pa despues di otorgamentu di e pèrmit por tin sufisiente tempu pa benta di e pruebanan di partisipashon.

### Tin punto di atenshon pa loka ta trata siguridad na e lugá kaminda ta tene e Bon ku ne?

Si. Polis (Korps Politie Curaçao) mester ta di akuerdo ku e kantidat di partisipante ku lo ta presente na e sitio kaminda lo tene e Bon ku ne. Tambe e lugá mester kumpli ku e eksihensianan ku KPC ta pone pa ku interes di orden públiko, trankilidat, siguridad i moralidat.

### Tin punto di atenshon pa loka ta trata siguridad kontra kandela, na e lugá kaminda ta tene e bon ku ne?

Si. Pa garantís siguridad di e partisipantenan na e aktividat, Kuerpo di Bombero ta kontrolá entre otro:

- siguridad kontra kandela di e edifisio (kranchi di gas, kushina, generator etc.),
- si e salidanan di emergensha ta liber di opstákulo,
- máksimo kantidat di mesa/persona ku e lugá por karga i
- si na momentu ku parker, e posnan pa paga kandela ta keda aksesibel.

Ora hasi e petishon mester entregá un mapa na eskala (preferiblemente un A3 òf mínimo A4) inkluyendo e repartishon di mesa.

### Tin punto di atenshon na interes di salubridat públiko?

Si. Pa garantís salú di e partisipantenan na e aktividat, Ministro di Salubridat, Medioambiente i Naturalesa ta kontrolá entre otro:

- higiene na e sitio di e aktividat (tualèt, kushina, frishidèr i frizer, plafòn etc.),
- higiene di e lugá kaminda ta prepará kuminda,
- higiene di e personanan ku ta sirbi kuminda (mester tin karchi di GGD) i
- e kalidat di e kuminda ku ta ofresé komo premio.

Mester entregá kopia di e karchinan di GGD huntu ku e petishon.

### Kiko ta sosodé na momentu ku duna informashon inkorekto den e petishon?

Den kaso ku durante di tratamentu di e petishon sali na kla ku konsientemente a duna informashon inkorekto, lo ninga e pèrmit. Si despues ku a otorgá e pèrmit sali na kla ku GCB intenshonalmente a haña informashon inkorekto, por revoká e pèrmit.

Ku plaser GCB ta apoyá fundashonnan i asosiasionnan ku realisashon di nan metanan sosial i kultural i ta kla pa yuda bo ku e proseso di aplikashon.

Partisipa únikamente na bon ku ne legal, paso:

- den kaso di keho por aserká GCB;
- por ta sigur ku nos 'dushi Kòrsou' ta risibí tur léges, derechi di pèrmit i impuesto ku e tin derechi riba dje;
- bo ta yuda fundashonnan i asosiasionnan ku realmente ke risibí bo aporte i nan ta usa esaki pa un bon kousa;
- ademas bo ta protehé e fundashon- i asosiasionnan aki kontra kompetensha inhustu i
- bo ta yuda kombati ilegalidat den sektor di wega di azar.



**GCB**  
Curaçao Gaming Control Board